



# PANORAMA MIASTA

BEZPŁATNY BIULETYN INFORMACYJNY SAMORZĄDU MIASTA TCZEWA  
NR 5/254 • TCZEW • MAJ 2012 r. ISSN 1234-5911

## UNIA ZMIENIŁA TCZEW

### W NUMERZE



M. MYKOWSKA

**Przystań to jedna z inwestycji, która otworzyła Tczew na Wisłę**

Od ośmiu lat Polska jest członkiem Unii Europejskiej. Ten czas samorząd miasta Tczewa wykorzystał i nadal wykorzystuje bardzo efektywnie. To lata inwestowania i rozwoju. Powstały obiekty, których nie byliśmy w stanie wykonać wyłącznie siłami budżetu miasta. Trudno dzisiaj wyobrazić sobie Tczew bez tętniącej życiem Fabryki Sztuk czy nabrzeże wiślane bez przystani. Oddany w tym roku zintegrowany węzeł transportowy to wizytówka nowoczesnego miasta. Dzięki dotacjom unijnym na naszych oczach zmienia się Stare Miasto, inwestują też miejskie spółki, korzystają firmy i organizacje pozarządowe.

- DOTACJE SAMORZĄDU NA DZIAŁANIA PROEKOLOGICZNE
- NOWE NAZWY NA MAPIE TCZEWA
- POŻEGNALIŚMY BISKUPA JANA BERNARDA SZLAGĘ
- KONKURS NA NAJŁADNIEJ UTRZYMANY DOM, BALKON, ELEWACJĘ, OTOCZENIE – ZGŁOSZENIA DO KOŃCA CZERWCA
- POSADZILIŚMY PRZEBOJOWE DRZEWKO RADIOWEJ „TRÓJKI”
- ZAPRASZAMY NA PCHLI TARG I ŚWIĘTO ULICY

Więcej na str. 10-12 ➔

## KTO JEST KIM W RADZIE MIEJSKIEJ

### Bożena Chylicka

**R**odowita tczewianka. W 1970 r. ukończyła 2-letnią pomaturalną Państwową Szkołę Medyczną Techników Analityki w Gdańsku i podjęła pracę w Szpitalu Miejskim w Tczewie. To właśnie tam doświadczyła radości płynącej z możliwości udzielania pomocy drugiemu człowiekowi.

W latach 1998-2002 pracowała jako członek spoza Rady w Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej, a od 2002 r. jest radną Rady Miejskiej w Tczewie. Bezpartyjna. Do Rady Miasta w 2010 r. kandydowała z ramienia KW Porozumienie na Plus.

Reprezentuje szczególnie mieszkańców z rejonu Starego Miasta, osiedla Staszica i osiedla Zatorze. Jest członkiem Komisji Gospodarczej i przewodniczącą Komisji Polityki Społecznej.

Radna jest zaangażowana w poprawę wizerunku miasta, a szczególnie starówki, która powinna być wizytówką miasta, zależy jej na poprawie bezpieczeństwa w tej dzielnicy, aby umożliwić mieszkańcom całego miasta udział w rewitalizacji starówki i w pełni korzystanie z pozytywnych zmian w tym rejonie. Radnej zależy na udziale mieszkańców w działaniach zmierzających do poprawy estetyki miasta.

B. Chylicka współpracuje z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Tczewie, a szczególnie zainteresowana jest działalnością Forum Inicjatyw Społecznych skierowaną na rzecz aktywizacji i rozwoju społeczności lokalnej. Od wielu lat angażuje się w pomoc słabszym, szczególnie dzieciom. Świetlice środowiskowe dla dzieci i młodzieży, dożywianie dzieci oraz objęcie ich specjalistyczną opieką i wszelkie działania mające wpływ na ograniczenie przemocy w rodzinie to sprawy, które zyskują jej poparcie i uznanie. To samo dotyczy środowiskowych domów samopomocy, gdzie pomoc skierowana jest do pensionariuszy oraz do ich rodzin i opiekunów.

Radna pracuje jako Przewodnicząca Społecznej Komisji Mieszkaniowej. Rozwój budownictwa społecznego, komunalnego i socjalnego to sprawy, o które zabiega od wielu lat twierdząc, że mają one wpływ na prawidłowy rozwój i bezpieczeństwo rodziny. Ochronę zabytków, w tym kościoła farnego, uważa za obowiązek wobec przeszłych pokoleń. Jest członkiem Towarzystwa Miłośników Ziemi Tczewskiej i Towarzystwa Przyjaciół Orkiestry Harcerskiej.

Nową pasją radnej jest fotografia, szczególnie chętnie fotografuje wnuczki i przyrodę. Turystykę – poznawanie kraju i świata uważa za dobry sposób na wypoczynek. Lubi czytać książki i jeździć na rowerze.

Meżatka, mąż pracuje jako lekarz w tczewskiej ochronie zdrowia. Ma dwoje dzieci i 4 wnuczki.

**Dyżur radnej: trzeci wtorek miesiąca godz. 15.00-16.00**  
– Biuro Rady Miejskiej  
Adres mailowy: krzy.ch04@wp.pl

## ZMIANY LINII KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

**Z**akład Usług Komunalnych (Miejski Zarząd Dróg) informuje, że od 1 lipca br. (od wprowadzenia letnich rozkładów jazdy autobusów) planuje wprowadzić zmiany w trasach przejazdów linii 3 i 7.

– Linia 3 (wybrane kursy – około sześciu) w godz. 6:00; 14:00 i 22:00 zamiast do pętli Czyżykowo – dojeżdżałyby do firmy Huber+Suhner przy ul. Bałdowskiej w celu dowozu i odbioru zatrudnionych tam pracowników.

– Linia 7 (wybrane kursy – około dziesięciu) zamiast ulicami Sobieskiego, Grunwaldzką, Kazimierza Wielkiego i al. Kocięwską kursowałyby trasą: Dworzec – Jedności Narodu – Jagiellońska – al. Kocięwska – Rokicka/Cmentarz.

Powrotnie taką samą trasą.



## XX SESJA

**Porządek obrad XX sesji Rady Miejskiej w Tczewie na dzień 31 maja 2012 r. (czwartek) o godz. 10.00 w sali konferencyjnej im. F. Fabicha w Urzędzie Miejskim w Tczewie**

### I. CZĘŚĆ PIERWSZA:

- Otwarcie sesji i powitanie gości.
- Sprawdzenie obecności radnych.
- Przedstawienie proponowanego porządku obrad sesji.
- Przyjęcie protokołu z sesji Rady Miejskiej w Tczewie z 26 kwietnia 2012 r.
- Informacja z działalności Prezydenta Miasta Tczewa za maj 2012 r.
- Informacja z interpelacji zgłoszonych przez radnych w okresie od 26 kwietnia do 30 maja 2012 r.

### II. CZĘŚĆ DRUGA:

- Informacja o stanie bezpieczeństwa na terenie miasta Tczewa.
- Informacja o bieżącym utrzymaniu zieleni na terenie miasta.
- Podjęcie uchwał w sprawie:**
  - przyjęcia Miejskiego Programu Wspierania Rodziny na lata 2012-2014,
  - przyjęcia do realizacji programu zdrowotnego na rok 2012,
  - wyrażenia zgody na zawarcie w trybie bezprzetargowym umowy dzierżawy nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Tczew położonej przy al. Solidarności,
  - zmieniająca uchwałę w sprawie określenia przystanków komunikacyjnych i dworców na terenie Tczewa oraz warunków i zasad korzystania z nich przez przewoźników wraz ze stawkami opłat.
  - przyjęcia własności praw majątkowych w zamian za zaległości podatkowe,
  - przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Tczewa.
  - Zgłaszanie interpelacji i zapytań oraz wniosków.
  - Wolne wnioski, informacje oraz oświadczenia.

Porządek sporządzono 10 maja 2012 r.

## „RADOSNA SZKOŁA” – BĘDZIE PLAC ZABAW PRZY SP 12

**P**rzy Szkole Podstawowej nr 12 powstanie kolejny plac zabaw w ramach rządowego projektu „Radosna szkoła” (pierwszy oddany został w ub. roku przy SP 10). Po podpisaniu umowy z Urzędem Wojewódzkim dotyczącej dofinansowania inwestycji, ogłoszony zostanie przetarg. Ogólny koszt placu zabaw szacowany jest na 190 tys. zł, dofinansowanie sięga 50 proc. Gotowy plac zabaw powinien czekać na dzieci po wakacjach.

## ILU NAS JEST?

1 maja 2012 r. w Tczewie zameldowanych było 59 550 osób, w tym 58 313 na pobyt stały i 1237 na pobyt czasowy. Od początku kwietnia 2012 r. ubyło 69 mieszkańców miasta.

**PANORAMA MIASTA – BIULETYN INFORMACYJNY SAMORZĄDU MIASTA TCZEWA**

RADA PROGRAMOWA: przewodniczący – Kazimierz Ickiewicz

CZŁONKOWIE – Zenon Drewa, Katarzyna Mejna, Barbara Kamińska, Włodzisław Mroczkowski, Zbigniew Urban

REDAKTOR NACZELNA – Małgorzata Mykowska

Urząd Miejski Tczew, Biuro Rzecznika Prasowego ☎ 77-59-322

WYDAWCA: Miejska Biblioteka Publiczna im. Aleksandra Skulteta,  
ul. J. Dąbrowskiego 6, ☎ 531-35-50; 531-36-37

## Tczew na mapie Listy Przebojów radiowej „Trójki” Posadziliśmy KULT-ową lipę

Drzewo z okazji 30-lecia Listy Przebojów radiowej „Trójki” posadziliśmy w Tczewie w parku Centrum Kultury i Sztuki. Ponad 2-metrowa lipa zadedykowana została jednemu z trójkowych przebojów – „Paradzie wspomnień” zespołu KULT.

Od soboty 19 maja, w 30 miastach i miejscowościach na terenie całej Polski, w prestiżowych miejscach: na rynkach głównych, w parkach miejskich, skwerach, przy muzeach i na bulwarach, sadzone są drzewka, którym radiowa Trójka nadała imiona piosenek. Piosenek szczególnych, bo pochodzących z „Listy Przebojów Programu 3”.

Najwcześniej, w sobotę posadziliśmy drzewko w Tczewie, tego samego dnia drzewka zasadzili także mieszkańcy Augustowa, Piły i Karlina. Kolejne drzewka zasadzone będą w całej Polsce sukcesywnie do 2 czerwca. W ten sposób powstanie szczególna lista prze-

bojów na mapie Polski. Każde drzewo jest wyposażone w tabliczkę ze swoją nazwą, stanowiącą jednocześnie tytuł piosenki wraz z jego wykonawcą.

30 drzew-piosenek na 30-lecie „Listy Przebojów” to część proekologicznej akcji „PioSęki, czyli drzewa przebojów”, podczas której bezpłatnie rozdano 50 tysięcy sadzonek drzew.

W Tczewie lipa posadzona została tuż po koncercie Harcerskiej Orkiestry Dętej oraz Orkiestry Dętej Uniwersytetu Jyväskylä z Finlandii. Drzewko wkopali m.in. **Zenon Drewa**, wiceprezydent Tczewa, **Mirosław Augustyn**, przewodniczący Rady Miejskiej, radny **Roman**

**Kucharski** oraz **Krystian Nehrebecki**, dyrektor CKiS. Dzieła dokończył prezydent **Mirosław Pobłocki** wbijając tabliczkę z nazwą przeboju zespołu KULT.

– Lipa to symbol łagodności i domowego ogniska. W Grecji było symbolem czystości, niewinności i nadziei. Słowianie wierzyli, że oszczędza ją piorun i że chroni ona przed złymi duchami. Pod nią składano ofiary. W jej cieniu toczono narady i wydawano sady – przeczytał prezydent **M. Pobłocki**.

Podczas uroczystości nie zabrakło przeboju „Parada wspomnień”, a na zakończenie na cześć lipy zaśpiewano „Sto lat”.

M.M.



Drzewko wkopał m.in. wiceprezydent Zenon Drewa...



... a tabliczkę z nazwą wbił prezydent Mirosław Pobłocki

## Radni jednomyślni

### Grzegorz Ciechowski patronem tczewskiego amfiteatru

Tczewscy radni jednogłośnie przyjęli uchwałę w sprawie nadania tczewskiemu amfiteatrowi imienia Grzegorza Ciechowskiego. Uroczystość związaną z nadaniem imienia zaplanowano na 29 czerwca.

Pełna nazwa: „Amfiteatr Miejski w Tczewie imienia Grzegorza Ciechowskiego” zostanie umieszczona nad sceną, a w pobliżu wejścia na teren obiektu pojawi się tablica pamiątkowa.

W ubiegłym roku fani Grzegorza Ciechowskiego i zespołu Republika skierowali do prezydenta Tczewa petycję w sprawie nazwy dla amfiteatru. Prezydent przychylił się do wniosku miłośników twórczości tczewskiego artysty.

Więcej o imprezie 29 czerwca – na str. 19.

**Grzegorz Ciechowski** urodził się 29 sierpnia 1957 r. w Tczewie. Tutaj skończył szkołę podstawową i liceum, rozwinął swe zainteresowania muzyczne i literackie. Grał na flecie i pianinie, występował w chórze i w zespołach Nocny Pociąg (jako flecista), a od 1976 r. w Jazz Formation. Studia wyższe (polonistykę) ukończył w Toruniu. W 1979 r. dołączył do zespołu Res Publica, prowadzonego

przez Jana Castora, szybko został jego liderem. Napisał sam większość utworów grupy, która od 1980 r. przyjęła nazwę Republika. Jako solista występował m.in. pod pseudonimami Obywatel G.C. i Grzegorz z Ciechowa. Pisał też teksty pod pseudonimem Ewa Omernik. Zmarł 22 grudnia 2001 r. w Warszawie.

Prezydent **Aleksander Kwaśniewski** odznaczył go pośmiertnie Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

M.M.

## KRÓTKO

### • Uroczystości patriotyczne

Dwie rocznice związane z II wojną światową uczcili tczewianie w maju. W parku Kopernika pod obeliskiem upamiętniającym bitwy ostatniej wojny przedstawiciele samorządu miasta, powiatu, kombatancki złożyli kwiaty i zapalili znicze. Uroczystości odbyły się 8 maja, w 67. rocznicę zakończenia II wojny światowej i 18 maja w 68. rocznicę bitwy pod Monte Cassino.

### • Tczew na Euro

W związku z organizacją Mistrzostw Europy EURO 2012, na dworcu PKP w Tczewie zorganizowany zostanie punkt informacji turystycznej. Samorządowi miasta zależy, aby turyści odwiedzający Tczew, a w szczególności obcokrajowcy, mogli jak najszybciej uzyskać pomoc przy poruszaniu się po kraju (np. przy zakupie biletów, uzyskaniu informacji na temat połączeń komunikacyjnych) oraz otrzymali wszelkie potrzebne informacje na temat naszego miasta, zabytków, noclegów, gastronomii, komunikacji itp.

Punkt informacyjny będzie się znajdował w holu dworca. Czynnny będzie od 8 do 28 czerwca w godz. 10.00-18.00. Na peronach pojawiają się również tablice wskazujące lokalizację wspomnianego punktu.

Na Euro 2012 szykują się też tczewscy gastronomicy. W większości barów, pubów, restauracji będzie można obejrzeć mecze. Listę takich miejsc publikujemy na stronie: [www.tczew.pl](http://www.tczew.pl)

### • Szczypiornistki w ekstraklasie

Piłkarki ręczne MKS Sambor Tczew wywalczyły awans do ekstraklasy. Z tej okazji prezydent Tczewa Mirosław Pobłocki wręczył im gratulacje i upominki.

Gratuluję wielkiego sukcesu, jakim jest awans do ekstraklasy piłki ręcznej kobiet. To ogromne osiągnięcie sportowe, ale też doskonała promocja Tczewa.

Na ten wynik złożyły się lata ciężkiej pracy, wyczerpujących treningów i ogromnej pasji. Dziś u wszystkich jesteśmy dumni z efektów tych wysiłków. Dziękuję za wspaniałe sportowe emocje.

Zyczę wytrwałości i powodzenia podczas kolejnych rozgrywek oraz pomyślności w życiu osobistym. – czytamy w piśmie do zawodniczek.

**KRÓTKO****• Półkolonie w szkołach**

Tczewskie szkoły podstawowe określiły terminy półkolonii organizowanych podczas tegorocznych wakacji. Harmonogram został ustalony tak, że przez prawie całe dwa miesiące (od 2 lipca do 24 sierpnia) któraś z placówek oferuje dzieciom wypoczynek.

Terminy półkolonii w tczewskich szkołach podstawowych:

- 2-13 lipca – SP 5 (5 grup)
- 9-20 lipca – SP 10 (5 grup)
- 16-27 lipca – SSP 2 (5 grup)
- 27 lipca-3 sierpnia – SP 12 (8 grup)
- 30 lipca-10 sierpnia – SP 7 (2 grupy)
- 6-17 sierpnia – SP 8 (2 grupy)
- 13-24 sierpnia – SP 11 (5 grup)

**• CED prosi o odbiór świadectw**

W związku z likwidacją CED, osoby, które nie odebrały swoich świadectw szkolnych, proszone są o ich odbiór w sekretariacie od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00-15.00, najpóźniej do 30 czerwca br.

Wszystkie nieodebrane dokumenty zostaną przekazane do Archiwum Kuratorskiego w Gdańsku

**• Kursy dla wychowawców i kierowników placówek wycieczek**

Centrum Edukacji Dorosłych zaprasza na kursy dla kandydatów na wychowawców i kierowników placówek wycieczek. Kursy odbywać się będą w maju i czerwcu.

**Będą dotacje samorządu na działania proekologiczne**

Radni podjęli uchwałę, która umożliwi tczewianom uzyskanie dotacji na działania proekologiczne. W pierwszej kolejności będą realizowane wnioski, których przedmiotem będzie zmiana ogrzewania z węglowego na ekologiczne oraz przyłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, w następnej usunięcie z obiektów budowlanych elementów zawierających azbest oraz inne zadania z zakresu ochrony środowiska.

Uchwała „w sprawie określenia zasad udzielania dotacji celowej na finansowanie ochrony środowiska i gospodarki wodnej oraz trybu postępowania w sprawie udzielania dotacji i sposobu jej rozliczania na terenie Gminy Miejskiej Tczew” adresowana jest do prywatnych właścicieli nieruchomości oraz wspólnot mieszkaniowych.

Każdy wniosek podlegał będzie wstępnemu badaniu pod względem formalnym przez pracownika urzędu. Wnioski będą rozpatrywane w miarę posiadanych na ten cel środków przeznaczonych do wykorzystania w danym roku. W przypadku braku środków finansowych wnioski, które nie zostały zrealizowane, będą realizowane w pierwszej kolejności w roku następnym.

Łączną kwotę dotacji w danym roku budżetowym określa każdorazowo uchwała budżetowa.



M. MYKOWSKA

**Nieekologiczne ogrzewanie to duży problem m.in. na Starym Mieście**

Dotacja celowa może być udzielona w wysokości do 50% nakładów inwestycyjnych, wynikających z przedłożonych rachunków lub faktur, ale nie więcej niż 2 000 zł w 2012 r.

Uchwała została podjęta na sesji 26 kwietnia br. Wejdzie w zy-

cie po upływie 14 dni od opublikowania jej w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego.

*Regulamin przyznawania dotacji publikujemy w dodatku z uchwałami.*

M.M.

**Konkurs****Najładniej utrzymany dom, balkon, elewacja budynku, otoczenie**

Prezydent Tczewa mając na uwadze poprawienie estetyki miasta ogłosił po raz 15. konkurs na najładniej utrzymany dom, balkon, elewację budynku, otoczenie. Organizując konkurs chcemy zachęcić mieszkańców do dbania o własne otoczenie.

Konkurs przeprowadzony zostanie w następujących kategoriach:

- dla budynków jednorodzinnych – gdzie oceniana będzie elewacja budynku, zagospodarowanie działki oraz utrzymanie otoczenia
  - dla budynków wielomieszkaniowych, gdzie ocenian będziemy:
    - zagospodarowanie i utrzymanie otoczenia
    - najładniej utrzymany balkon
    - elewację budynku w obszarze rewitalizacji
- Do konkursu w kategorii budynek wielomieszkaniowy:
- balkony – dopuszcza się zgłoszenia osób corocznie
  - otoczenie – dopuszcza się zgłoszenia nie częściej jak raz na 3

lata terenów poprzednio nagrodzonych

- elewacja budynku – zgłoszenie winno zawierać dokumentację fotograficzną elewacji budynku przed i po remoncie – odnowieniu oraz kopie dokumentu: zgłoszenie robót lub kopie postanowienia miejskiego konserwatora zabytków lub decyzji na wykonanie robót wydanej przez miejskiego konserwatora zabytków.

Konkurs na najładniejszą elewację (dotyczy budynków na obszarze Starego Miasta, objętym rewitalizacją) kierowany jest do wspólnot mieszkaniowych, administratorów i zarządców budynków, które ukończyły remont lub renowację budynku w części

obejmującej przynajmniej jego fasadę w roku 2011.

Do konkursu w kategorii budynek jednorodzinny dopuszcza się zgłoszenie posesji poprzednio nagrodzonej nie częściej jak co 5 lat.

Uczestnik konkursu może być nagrodzony tylko w jednej kategorii.

Udział w konkursie mogą brać wyłącznie osoby fizyczne z terenu miasta Tczewa.

**Zgłoszenia przyjmowane będą do 30 czerwca 2012 r. w Wydziale Spraw Komunalnych II piętro pok. 42-43 tel. 58 77 59 346.**

*Regulamin konkursu dostępny na miejskiej stronie internetowej: [www.tczew.pl](http://www.tczew.pl) oraz w Wydz. Spraw Komunalnych UM.*

**NAGRODY****1. dla budynków jednorodzinnych:**

- I miejsce – 1000 zł,
- II miejsce – 800 zł,
- III miejsce – 600 zł

**2. dla budynków wielomieszkaniowych**

- za otoczenie:
  - I miejsce – 1100 zł,
  - II miejsce – 900 zł,
  - III miejsce – 700 zł
- za najładniejszy balkon:
  - I miejsce – 400 zł,
  - II miejsce – 300 zł,
  - III miejsce – 200 zł
- za odnowienie elewacji na obszarze Starego Miasta objętym rewitalizacją: 40 000 zł do podziału.

## To nie podwyżki, ale... zwolnienia – radni zmienili uchwałę o opłacie targowej

Podczas kwietniowej sesji radni wprowadzili zmiany do obowiązującej uchwały dotyczącej opłaty targowej. Nie chodzi tutaj o podwyżkę stawek targowych, ale wręcz przeciwnie – o zwolnienie z opłaty uczestników niekomercyjnych imprez społeczno-kulturalnych odbywających się na starówce.

W dotychczasowej uchwale pojawił się nowy zapis: „Zwalnia się od opłaty targowej osoby fizyczne, osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej będące uczestnikami wydarzeń społeczno-kulturalnych organizowanych przez Gminę Miejską Tczew, takich jak m.in. Pchli Targ, Jarmark Świąteczny, prowadzące działalność handlową na podstawie regulaminu tych wydarzeń”.

Zmiana jest związana z realizacją programu rewitalizacji Starego Miasta, którego jednym z celów jest rozwijanie działań społecznych, kulturalnych i gospodarczych na starówce. Należą do nich między innymi festyny, koncerty, jarmarki świąteczne i targi okolicznościowe o charakterze społeczno-kulturalnym, jak na przykład wydarzenie typu „Pchli Targ”.

Imprezy te mają na celu popularyzowanie miejsc o szczególnych wartościach historycznych, kulturowych i krajoobrazowych, ich aktywne zagospodarowanie i oży-



Radna Bożena Chylicka tłumaczyła, kto może być zwolniony z opłaty targowej

wianie. Równorzędnym celem jest integrowanie wspólnoty mieszkańców i tworzenie oferty dla gości i turystów odwiedzających miasto. Aby wprowadzić rozróżnienie handlu komercyjnego i wydarzeń o charakterze społeczno-kulturalnym, w ramach których może być podejmowana okazjonalna, tematyczna działalność handlowa, a także mająca na uwa-

dze wzmacnianie działań zachęcających mieszkańców i gości miasta do czynnego udziału w wydarzeniach związanych z działaniami rewitalizacyjnymi, nowa uchwała zwolni uczestników tych wydarzeń z obowiązku ponoszenia opłaty targowej na wyznaczonych terenach.

M.M.

## KRÓTKO

### • Zmiany w Wydz. Gospodarki Mieniem Komunalnym

Wydział Gospodarki Mieniem Komunalnym Urzędu Miejskiego w Tczewie uprzejmie informuje, iż w związku z reorganizacją Wydziału interesanci w sprawach dotyczących:

- przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości grunтовой stanowiącej własność Gminy Miejskiej Tczew w drodze decyzji administracyjnej,
  - sprzedaży lub oddania nieruchomości w użytkowanie wieczyste,
  - udzielenia bonifikaty od opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego,
  - poprawienia warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej
  - ustanawianie trwałego zarządu
- proszeni są o kierowanie się do pokoju nr 51, II piętro budynku głównego Urzędu Miasta, pl. Piłsudskiego 1 lub o kontakt telefoniczny pod numerem 58/775 93 62.

W sprawach budownictwa usługowego, handlowego i garaży prosimy kierować się do pokoju nr 57, II piętro budynku głównego Urzędu Miasta, pl. Piłsudskiego 1 lub o kontakt telefoniczny pod numerem 58/775 93 11.

Jednocześnie informujemy, iż naczelnik Wydziału Gospodarki Mieniem Komunalnym przyjmuje interesantów w pokoju nr 55, II piętro budynku głównego Urzędu Miasta, pl. Piłsudskiego 1 lub pod numerem telefonu 58/775 93 59.

## Nowe nazwy na mapie Tczewa – ulica Jabłoniowa, osiedle Jabłoniowe Wzgórze, skwer Doktora Schefflera

Ulica Jabłoniowa, Osiedle Jabłoniowe Wzgórze i skwer doktora Schefflera to nowe nazwy, które wkrótce pojawią się na planie miasta Tczewa. Radni jednogłośnie podjęli uchwałę w tej sprawie na kwietniowej sesji.

Doraźna Komisja do spraw opiniowania nazw ulic w mieście Tczewie pozytywnie zaopiniowała wniosek mieszkańców o nadanie nazwy: **Jabłoniowa** dla ulicy położonej w rejonie ulicy 30-go Stycznia, w sąsiedztwie sadów. Komisja zaproponowała również nazwę dla powstającego osiedla: **Jabłoniowe Wzgórze**, przychylając się tym samym do wniosku właściciela terenu. Obie nazwy nawiązują do bezpośredniego sąsiedztwa sadów. Ze względu na to, że nowa

droga znajduje się na terenie prywatnym, niezbędna była pozytywna opinia właściciela drogi, który wyraził zgodę na przedstawioną propozycję nazwy.

O nadanie terenowi położonemu między ulicami Łazienną, Podmurną i J. Dąbrowskiego nazwy **skwer Doktora Schefflera** wnioskowali sympatycy portalu Dawny Tczew – Wirtualne Muzeum Miasta.

Dr Hermann Scheffler jako lekarz miał szczególne zasługi dla popra-

wy higieny i zdrowia mieszkańców Tczewa. Na początku XX wieku, mimo budowy miejskich wodociągów i kanalizacji, wiele uboższych mieszkań nie było wyposażonych w łazienki. Dr Scheffler wybudował własnych funduszy ogólnodostępne Łazienki Miejskie, które spełniały rolę łaźni, szczególnie dla uboższych mieszkańców Tczewa. Ponadto, w swoim testamencie zapisał znaczną kwotę Towarzystwu Upiększania Miasta, do którego należał. Pozwoliło to na dokończe-

nie założenia Parku Miejskiego, z jego darowizny sfinansowano urządzenie części położonej ponad parowem, którą na cześć jego imienia nazwano Łaskiem Schefflera.

Nadanie nazwy jest uhonorowaniem zasłużonego dla miasta darczyńcy.

Radni przyjęli uchwałę jednogłośnie. Wejdzie ona w życie 14 dni po opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Woj. Pomorskiego.

M.M.

## KRÓTKO

## • Lista mieszkaniowa zatwierdzona

Prezydent Tczewa zatwierdził roczną listę przydziałów mieszkań na 2012 rok. Na liście ujęto 63 rodziny, w tym 35 z listy z 2011 r. Listę co roku sporządza Społeczna Komisja Mieszkaniowa.

Zatwierdzona została również lista budynków przeznaczonych do rozbiórki, remontu lub dzierżawy. Na liście ujęto 8 budynków (37 lokali):

- do rozbiórki – Piotrowo 1 (2 lokale), Piotrowo 2 (4 lokale), Piotrowo 3 (3 lokale), Piotrowo 7 (2 lokale)
- do remontu – Zamkowa 11 (9 lokali), Zamkowa 16 (2 lokale), Zamkowa 18 (10 lokali)
- do dzierżawy – Piotrowo 4 (5 lokali).

## • Turniej Bokserski im. Józefa Kruży

Sekcja Bokserska KS Wisła w Tczewie informuje, że XVII Międzynarodowy Turniej Bokserski im. Józefa Kruży odbędzie się 2 czerwca w hali sportowej II LO w Tczewie przy ul. Królowej Marysienki 10.

Oficjalne Otwarcie Turnieju – godz. 15.00. I seria walk – godz. 10.30. Organizatorzy zaprosili do udziału w turnieju pięściarzy z województw kujawsko-pomorskiego i warmińsko-mazurskiego oraz z klubów naszego województwa. Ponadto skierowano zaproszenie do klubów:

- Box-Ring Eintracht Berlin (Niemcy)
- Usti Nad Łabą (Czechy)
- Reprezentacja Obwodu Kaliningradzkiego (Rosja)

W składach ekip krajowych i zagranicznych wystąpią medaliści mistrzostw kraju.

Patronat nad turniejem sprawuje Prezydent Miasta Tczewa oraz Marszałek Województwa Pomorskiego. Swoje udziały zapowiedziały władze Polskiego Związku Bokserskiego oraz Pomorskiego Okręgowego Związku Bokserskiego.

Gośćmi honorowymi XVII MTB im. Józefa Kruży będą **Hubert Skrzypczak** – brązowy medalista Igrzysk Olimpijskich z Meksyku '68, Wicemistrz i Mistrz Europy oraz wielokrotny Mistrz i Wicemistrz Polski oraz **Krzysztof Kosedowski** – brązowy medalista IO w Moskwie '80 Wicemistrz Europy oraz wielokrotny Mistrz i Wicemistrz Polski, wychowanek tczewskiej Wisły.

## Inwestycje

## NOWE BOISKA I REMONTY KAMIENIC

Trzy nowe boiska powstaną w tym roku w Tczewie – wykonawców boiska lekkoatletycznego i Orlika 2012 przy Szkole Podstawowej nr 10 już wybrano, niedawno ogłoszony został przetarg na realizację boiska na Os. Witosa. Wkrótce rozpocznie się też przebudowa trzech kamienic na Starym Mieście.

## BUDOWA BOISK

**Boisko lekkoatletyczne przy SP 10** realizować będzie firma TAMEX Obiekty Sportowe S.A z Warszawy, która wykona zadanie za blisko 580 tys. zł. Zadanie obejmuje m.in. wykonanie trójtrowej bieżni okólnej wraz z bieżnią prostą czterotorową o nawierzchni poliuretanowej, stanowisk do rzutu kulą, dyskiem, oszczepem, rozbiegu do skoku w dal wraz z zeskoknią i odwodnieniem, skoczni do skoku wzwyż z rozbiegiem, zeskokiem. W ramach inwestycji jest też wykonanie trybuny, chodników, ogrodzenia, oświetlenia, odwodnienia boiska.

Wykonawcą boisk sportowych w ramach kompleksu „**Moje boisko – Orlik 2012**” (również w sąsiedztwie SP 10) zostało natomiast Przedsiębiorstwo Budowlane MONOBET z Tych. Inwestycja kosztować będzie prawie 987 tys. zł. Oba boiska powinny być gotowe we wrześniu br.

9 maja br. ogłoszony został przetarg na budowę **boiska wielo-**



M. MYKOWSKA

Kamienicę przy ul. Mickiewicza 18 czeka gruntowny remont

**funkcyjnego o sztucznej nawierzchni na Os. Witosa.** Przedmiot zamówienia obejmuje m.in.: budowę boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni poliuretanowej, odwodnienia, oświetlenia oraz wyposażenie boiska, budowę trybun i ogrodzenia.

Termin składania ofert mija 24 maja, a planowane zakończenie inwestycji to koniec września br.

## REMONTY KAMIENIC –REWITALIZACJA

Rozstrzygnięty został przetarg dotyczący przebudowy trzech kamienic. Inwestycje realizowane będą w ramach projektu rewitalizacji Starego Miasta.

**Przebudowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego przy ul. Zamkowej 16** – wpłynęły 4 oferty. Wybrano ofertę firmy Tym-Bud Zakład Remontowo-Budowlany z Pruszcza Gdańskiego, która wykona zadanie za 1.350.835,62 zł. Planowane zakończenie inwestycji: 16.11.2012.

**Przebudowa budynku mieszkalno-usługowego przy ul. Mickiewicza 18** – wpłynęło 5 ofert. Wybrano ofertę firmy Tym-Bud Zakład Remontowo-Budowlany z Pruszcza Gdańskiego, która wykona zadanie za 644.233,76 zł. Zakończenie: 29.03.2013.

**Remont budynku mieszkalnego przy ul. Rybackiej 8** – wpłynęło 5 ofert. Wybrano ofertę Przedsiębiorstwa ECOZET z Kościerzyny, które wykona zadanie za 397.598,39 zł. Zakończenie inwestycji: 31.10.2012.

M.M.

## W Miejskiej Bibliotece Publicznej

## ZE STRYCHU NA WYSTAWĘ

Co łączy gramofon, przedwojenną książkę, tarkę do prania ręcznego i talerz Rosenthal? Te i inne eksponaty będące świadectwem przeszłości jeszcze przez kilka dni można oglądać w Bibliotece Głównej przy ul. J. Dąbrowskiego 6. Tczewianie z życzliwością odpowiedzieli na apel Miejskiej Biblioteki Publicznej i udostępnili przedmioty skrywane na strychu, w piwnicach i swoich mieszkaniach.

**D**zięki temu powstała **wystawa „Co nam zostało z tamtych lat”**, którą można określić jednym słowem: różnorodność, bowiem wśród eksponatów znalazły się: wydawnictwa książkowe, zdjęcia, dokumenty i pamiątki rodzinne, świadectwa, zeszyty i podręczniki szkolne, zabawki, przedmioty gospodarstwa domo-

wego, sprzęt audiowizualny, środki płańnicze, obrazy i rzeźby. Najstarszym eksponatem jest list z 1838 roku, najmniejszym – guzik pocztmistrza, a bodaj najbardziej intrygującym – przerobiony na popielniczkę granat z pierwszej wojny światowej.

Wystawie towarzyszył **konkurs plastyczny „Znalezione na strychu”**,

na który wpłynęło 60 prac. 15 maja odbyło się wręczenie laureatom nagród książkowych połączone z prezentacją wszystkich prac.

*Lista laureatów konkursu znajduje się na stronie internetowej Miejskiej Biblioteki Publicznej: [www.mbp.tczew.pl](http://www.mbp.tczew.pl)*

M.K.



## STRAŻ MIEJSKA W TCZEWIE

Tel. alarmowy **986**  
Fax **58 77 59 338**  
Dyżurny Straży Miejskiej  
**58 77 59 371**

### Straż Miejska w kwietniu 2012

## Kontrole placów zabaw i czipowania psów



W ramach działań profilaktycznych, funkcjonariusze Straży Miejskiej często prowadzą zajęcia dla dzieci i młodzieży. Na zdjęciu – gry i zabawy podczas majowego festynu na placu Hallera

W kwietniu Straż Miejska w Tczewie odnotowała 762 interwencje, z czego 367 zostało zgłoszonych przez mieszkańców, 211 – przez operatorów monitoringu, a 184 przez dyżurnych Komendy Powiatowej Policji w Tczewie.

Najwięcej interwencji dotyczyło wykroczeń przeciwko ustawie o wychowaniu w trzeźwości, porządkowi publicznemu, bezpieczeństwu w komunikacji oraz zanieczyszczaniu terenów publicznych przez psy i nieprawidłowego ich wyprowadzania.

W kwietniu Straż Miejska wyegzekwowała usunięcie pojazdów długo nieużytkowanych i wraków (ford z ul. Jaworowej i fiat z ul. Jasia i Małgosi).

Strażnicy skontrolowali stan techniczny urządzeń na terenach placów zabaw i skwerów na Starym Mieście. Informacje o uszkodzeniach przekazano do Zakładu Usług Komunalnych. Usterki są na bieżąco usuwane.

Kamery monitoringu zarejestrowały wykroczenia i przestępstwa, do których doszło na ulicach Tczewa. Do KPP przekazano materiały dotyczące dwóch kolizji drogowych, rozbju, pobicia i uszkodzenia mienia.

25 kwietnia, wspólnie z pracownikami ANIMALS przeprowadzona została kontrola dotycząca zacypowania psów. Sprawdzono łącznie 29 czworonogów, z czego 5 nie posiadało czipa. Ponadto, w ramach akcji PSY nałożono 12 mandatów karnych, z czego 7 za niezgodne z przepisami wyprowadzanie psów, a 5 za niesprzątanie po psach.

M.M.

### KRÓTKO

#### ● Policjant, który mi pomógł

Od 2008 roku policja uczestniczy w organizacji plebiscytu pod nazwą „Policjant, który mi pomógł”, którego inicjatorem jest Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”. Istotą przedsięwzięcia polega na wyróżnieniu funkcjonariuszy, którzy w ocenie społecznej charakteryzują się wyjątkowym profesjonalizmem w zakresie indywidualnej pomocy osobom pokrzywdzonym.

Procedura zgłaszania funkcjonariuszy do konkursu odbywa się za pomocą formularzy dostępnych pod adresem: [www.policjant.niebieskalinia.pl/formularz.php](http://www.policjant.niebieskalinia.pl/formularz.php). Formularze te wpływają bezpośrednio do Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”. Kandydatów do V edycji mogą zgłaszać osoby indywidualne, organizacje i instytucje do 31 maja br. Serdecznie zapraszamy do udziału w plebiscycie i zgłaszania kandydatów.

### OGŁOSZENIE

● Prezydent Miasta Tczewa informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Tczewie (II piętro) został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu, położonych przy ul. Kapitańskiej w Tczewie, obr. 9, oznaczonych nr dz. 28/8 oraz 28/30.

## ARESZTANCI SPRZĄTAJĄ TCZEW

Osadzeni w Areszcie Śledczym w Starogardzie Gdańskim również w kwietniu brali udział w sprzątanii tczewskich ulic i skwerów. Zebraли łącznie 119 worków (każdy o pojemności 120 litrów) różnego rodzaju odpadów. Ponadto zebrano przyczepę odpadów oczyszczając rejon ul. Nad Wisłą.

Aresztanci sprząтали m.in. al. Solidarności (wzdłuż ekranu dźwiękochłonnego), teren garaży przy stacji benzynowej Shell, ul. Hanny Hass, Matejki, Wąską, Wyspiańskiego, ul. Piastowską – teren przy stawku, skarpe przy ul. Targowej, ul. Broniewskiego,

Sobieskiego, Zwycięstwa, Saperską. Wysprzątano także przejście pomiędzy ogródkami działkowymi do ul. Starowiejskiej, dojsie do ogródków działkowych i teren boiska przy ul. Ceglarskiej. Oczyszczono teren przy Kanale Młyńskim przy ul. Armii Krajowej.

Przypominamy, że do Straży Miejskiej można zgłaszać miejsca, które wymagają wysprzątania (oczywiście nie dotyczy to terenów prywatnych).

Aresztanci pomagali m.in. posprzątać teren w rejonie Zakładu Utylizacji Odpadów Stałych.



## 3 czerwca zapraszamy na plac Hallera PCHLI TARG

Już po raz drugi Prezydent Tczewa oraz Fabryka Sztuk serdecznie zapraszają wszystkich mieszkańców do odwiedzenia i wzięcia udziału w „Pchlim Targu”, który odbędzie się tradycyjnie w pierwszą niedzielę czerwca – 3 czerwca w godz. 10.00-18.00 zapraszamy wszystkich na plac Hallera.

Impreza nawiązuje do dawnych tradycji miasta. Już od początków istnienia, tczewski rynek staromiejski stanowił centrum handlowe miasta. Na parterze średniowiecznego ratusza mieściły się tzw. ławy rzemieślnicze, przy których odbywał się handel. Wokół nich z czasem wyrosło wiele straganów i kramów oferujących wszelkiego rodzaju produkty. To na rynku kupcy i rzemieślnicy tczewscy sprzedawali swoje produkty i zawierali transakcje. W tamtych czasach handel odbywał się pod całkowitą kontrolą władz miejskich, a prawo lokalne nie pozwalało obcym na sprzedaż swoich towarów. Wyjątek stanowiły coroczne jarmarki.

Atrakcją Pchlego Targu będzie nie tylko możliwość nabycia ciekawych przedmiotów, ale także bogata oferta artystyczna.

### PROGRAM WYDARZEŃ

- **Prezentacja**
- 11.30-12.00 – przedstawienie *Awaria* przygotowane przez grupę Sweetteam z Warszawy
- 14.30-15.30 – przedstawienie

*Beczka śmiechu* przygotowane przez Teatr na Walizkach z Wrocławia

- 16.30-17.30 – przedstawienie *Hulaj dusza* przygotowane przez Teatr Maszopera z Gdyni

- **Warsztaty cyrkowe/kuglarskie**
- 10.00-11.00 – miasteczko cyrkowe przygotowane przez grupę Sweetteam z Warszawy
- 12.00-13.00 – warsztaty cyrkowe przygotowane przez Teatr na Walizkach z Wrocławia
- 13.00-14.00 – warsztaty kuglarskie przygotowane przez grupę Sweetteam z Warszawy
- 15.30-16.30 – kolorowy świat baniek mydlanych przygotowane przez grupę Sweetteam z Warszawy
- 17.00-18.00 – warsztaty kuglarskie przygotowane przez grupę Sweetteam z Warszawy

- **Warsztaty plastyczne:**
- 10.00-14.30 – *komiks* prowadzone przez Patrycję Legieć
- 11.00-17.00 – *garnicarstwo* prowadzone przez Klaudię Lasota, Dawida Fandrejewskiego i Józefa Ziółkowskiego
- 13.00-15.00 – *Bumerang* – ma-



*giczny przedmiot Aborygenów* prowadzone przez Kamilę Gillmeister

- 12.30-17.00 – *street art* prowadzone przez Karolinę Piątkiewicz

- **Stoiska twórców (10.00-18.00)**
- hafty:
- koronka
- makramy
- zabawkarstwo
- rzeźba
- plecionkarstwo
- malarstwo

- **Muzyka na żywo (11.00-17.00)**
- Krzysztof Okupski
- Andrzej Peichert
- Adam Schoenfeld
- Karolina Kornas z chórkami
- Torpeda
- Wesola Kapela

*Regulamin imprezy jest dostępny na stronie internetowej: [www.pchlitarg.tczew.pl](http://www.pchlitarg.tczew.pl)*

### Gdzie się zgłosić?

Już od początku maja trwają zapisy osób chętnych do handlowania pod chmurką Miejsce na placu można rezerwować w pokoju nr 36 Urzędu Miejskiego w Tczewie (Wydział Rozwoju Miasta). W przypadku dużej liczby zgłoszeń, obowiązuje ich kolejność. Formularz zgłoszenia można pobrać ze strony: [www.pchlitarg.tczew.pl](http://www.pchlitarg.tczew.pl)

### Czym handlować?

Przykładowe przedmioty, które mogą być wystawione podczas imprezy „Pchli wtarg”: książki, płyty, gry komputerowe, filmy, antyki, galanteria domowa, wyroby dekoracyjne, biżuteria, aparaty fotograficzne i ich części, instrumenty muzyczne i ich części, rekwizyty wojskowe, drobne rękodzieło, przedmioty kolekcjonerskie.

## ŚWIĘTO ULICY – 15 CZERWCA

Mieszkańcy Starego Miasta zapraszają do udziału w obchodach Święta Ulicy, które odbędzie się 15 czerwca (piątek).

W godzinach 11.00-13.00 zapraszamy do udziału w akcjach ulicznych na terenie starówki oraz do zwiedzania wystawy w Forum Inicjatyw Społecznych przy ul. Łaziennej 5, a w godzinach 13.00-17.00 do wspólnej zabawy na placu Hallera.

W programie znajdują się plenerowe gry, występy, warsztaty i wystawy oraz inne ciekawe formy spędzania czasu wolnego dla całej rodziny.

Obchody Święta Ulicy stwarzają możliwość szczególnego spotkania osób z sąsiedztwa. Święto Ulicy inicjuje poczucie wspólnoty, pozwala mieszkańcom poznać się i na-

wiązać nowe relacje. Poczucie wspólnoty przyczynia się do rozwoju postaw społecznych i obywatelskich, dzięki czemu poprawia się jakość życia w mieście. Najcenniejsze jest to, że właśnie mieszkańcy Starego Miasta są pomysłodawcami i realizatorami działań.

**Udział w Święcie Ulicy jest nieodpłatny.**

*Działania wpisane zostały do projektu „Rewitalizacja strefy A obszaru zdegradowanego Starego Miasta w Tczewie” finansowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013.*



Masz pomysły? Chcesz dołączyć do organizatorów Święta Ulicy i ożywić ulice starówki? Zgłoś się do nas! Czekamy na osoby, firmy, instytucje oraz organizacje chętne do współpracy!

### Osoba do kontaktu:

Sławomir Chodorowicz, Dział Programów Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Tczewie tel: 58 777 00 20 (wew. 57), e-mail: [s.chodorowicz@mops.tczew.pl](mailto:s.chodorowicz@mops.tczew.pl)





## Podróże i podróżnicy w Fabryce Sztuk

# To była noc...

Piraci z Karaibów, indonezyjskie tańce, rosyjskie pieśni i nocne spacery po tczewskich cmentarzach to tylko niektóre atrakcje przygotowane przez Fabrykę Sztuk na tegoroczną Noc Muzeów. W imprezie wzięło udział prawie 7 tys. osób.

Imprezę oficjalnie otworzył **Mirosław Pobłocki**, prezydent Tczewa. Zanim to jednak nastąpiło, na prezydenta czekała niespodzianka. **Alicja Gajewska**, dyrektor Fabryki Sztuk wręczyła mu Denar Tczewski księcia Sambora II. Jest to wyróżnienie nadawane przez dyrektora i społeczność Fabryki Sztuk osobom, które w sposób szczególnie przyczyniają się do rozwoju działalności placówki.

Hasłem przewodnim tegorocznej Nocy Muzeów było „Podróże i podróżnicy”. Każdy, kto chciał i wysilił nieco wyobraźnię mógł powędrować do najodleglejszych zakątków świata. Na scenie głównej wystąpiły m.in. Zespół Rossiczi z Kaliningradu, wykonująca szkocką muzykę grupa Pipes&Drums, Kociewsko-Kaszubska Orkiestra Dęta „Torpeda”, zespół Hitano z muzyką i tańcami romskimi. Irlandzkie tańce zaprezentowała grupa Avalon. Rola publiczności nie ograniczała się jedynie do oglądania tego, co dzieje się na scenie. Najmłodszy mieli okazję nauczyć się gry na indonezyjskim instrumencie anklungu. Zaimprovizowana orkiestra odegrała „Sto lat”. Odbyły się również warsztaty tańca irlandzkiego.



Zespół Rossiczi z Kaliningradu

Organizatorzy przygotowali mnóstwo gier i zabaw dla dzieci i młodzieży. Dużą atrakcją była gra miejska „Zapomniany świat Forsterów”. Konkurencje sprawnościowe rozgrywane pod okiem piratów z Karaibów wciągnęły najmłodszych, a nieco starsi próbowali swoich sił na ścianie wspinaczkowej. Zorganizowano również warsztaty, m.in. malowania na szkle i garncarstwa. Nie zawiedli się ci, którzy chcieli posłuchać podróżniczych opowieści z dalekich krajów. O rodzinnym podróżowaniu opowiadali **Kasia i Marcin Gapsey**, o Rosji i Mongolii – **Jacek Jarosik**, o Kostaryce – **Krzysztof Gieldon**. O swoich eskapadach

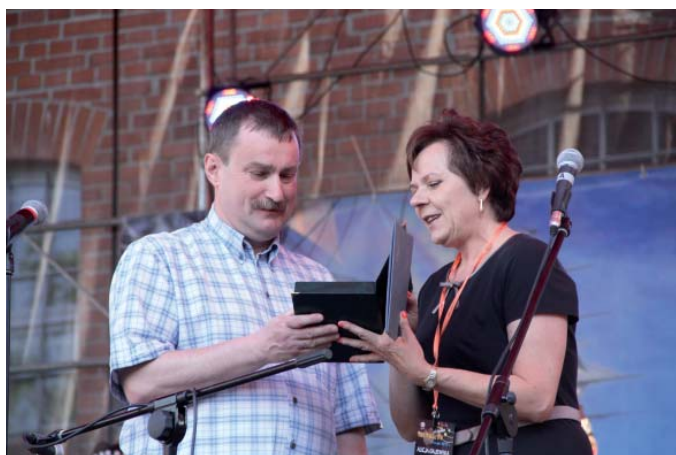
opowiadali również **Władysław Grodecki i Wojciech Dąbrowski**.

Fabryka Sztuk i Muzeum Wisły stały otworem także dla tych, którzy chcieli zwiedzić ciekawą wystawę. Przewodnicy – **Michał Kargul i Krzysztof Korda** poprowadzili amatorów historii „Śladami Forsterów”, a **Zdzisław Bergiel** zaproponował śmiałkom nocne zwiedzanie cmentarza. Na przystani czekał statek, którym można było popłynąć Wisłą (także po zmroku), a w Centrum Kultury i Sztuki zorganizowano nocny pokaz filmów podróżniczych



M.M.

Doboszka w szkockim stroju



Denar Sambora II dla prezydenta Tczewa



Orkiestra anklungowa

## Tczew w Unii Europejskiej

# RAZEM Z GMINNYMI SPÓŁKAMI ZDOBYLIŚMY

Osiem lat temu – w maju 2004 roku Polska wstąpiła do Unii Europejskiej. Ten czas samorząd miasta Tczewa wykorzystał bardzo efektywnie. Do tej pory Gmina Miejska Tczew otrzymała z Unii blisko 25 mln zł, a kolejne 10 mln zł to dotacje spodziewane w tym roku. Te pieniądze pomogły zbudować m.in. Fabrykę Sztuk, przystań nadwiślańską, Dom Przedsiębiorcy, zintegrowany węzeł transportowy, nadal realizujemy projekt rewitalizacji Starego Miasta.

**D**odatkowo – duży zastrzyk środków unijnych pozyskały także gminne spółki – Zakład Wodociągów i Kanalizacji (ok. 5,5 mln zł) oraz Zakład Utylizacji Odpadów Stałych (prawie 94 mln zł). Razem to ponad 135 mln zł dla Tczewa w ciągu sześciu lat (pierwsze dotacje otrzymaliśmy w 2006 r.)! To także jeszcze nie wszystko – unijną pomoc otrzymały przecież także Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, organizacje pozarządowe (m.in. Stowarzyszenie Integracji Humanistycznej POMOST na festiwal ZDARZENIA, Fundacja Pokolenia czy Stowarzyszenie na Rzecz Szkolnictwa Specjalnego), firmy, Powiatowy Urząd Pracy.

### JAK ZMIENIŁ SIĘ TCZEW W UNII EUROPEJSKIEJ?

#### FABRYKA SZTUK



Jeszcze w 2004 r. stan techniczny pofabrycznych, przedwojennych budynków groził katastrofą budowlaną. Mieściło się tam Muzeum Wisły. Zaniedbane obiekty przejęło miasto Tczew. Cenny zabytek udało się uratować i zagospodarować dzięki funduszom unijnym. Projekt „Centrum Wystawienniczo-Regionalne Dolnej Wisły w Tczewie” stanowił element programu rewitalizacji tczewskiej starówki. W 2006 r. uzyskał dofinansowanie w ramach z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Inwestycja kosztowała ok. 9 mln zł, dotacja wynosiła 75 proc.

Trwająca prawie rok modernizacja obiektu zakończyła się w styczniu 2007 r., a już w lutym nowa instytucja zaprosiła pierw-



Fabryka Sztuk w ciągu pięciu lat zorganizowała blisko 170 wystaw

szych gości. Obecnie w odnowionych budynkach mieści się Muzeum Wisły i Fabryka Sztuk. Gdy ta ostatnia instytucja podsumowała swoją 5-letnią pracę, okazało się, że odwiedziło ją ok. 65 tys. osób. Placówka prowadzi działalność wystawienniczą, edukacyjną, wspierającą lokalne organizacje pozarządowe.

#### PRYZSTAŃ ŻEGLARSKO-PASAŻERSKA



Inwestycja rozpoczęła się w kwietniu 2007 r. Realizowana była w ramach projektu partnerskiego Tczewa i Kłajpedy na Litwie – „Infrastruktura turystyczna drogi wodnej Berlin – Kaliningrad – Kłajpeda”. Dofinansowana została z programu Sąsiedzkiego Interreg IIIA. Koszt inwestycji to ponad 4 mln zł, a dotacja 75 proc.

Przystań jest przygotowana do obsługi statków pasażerskich, jachtów i małych jednostek. Z myślą o statkach pasażerskich wykonano stały pomost na stalowych palach, wyposażony w linę cumowniczą o długości 102 m. Wysunięcie pomostu w stronę nurtu rzeki pozwala cumować statkom o długości całkowitej nie przekraczającej 125 m. Za przystanią pasażerską, w górę rzeki, znajduje się pomost dla jachtów i małych jednostek. Pomost wykonano w oparciu o pływające pontony betonowe, od strony brzegu prowadzone na palach. Zapewnia to bezpieczny postój tym jednostkom, niezależnie od zmiennych stanów wody. Długość pomostu pozwala na postój 10 jednostkom. Dostępne są ujęcia wody i przyłącza energii elektrycznej.

**Wysokość środków pozyskanych z Unii Europejskiej przez Gminę Miejską Tczew (bez gminnych jednostek i spółek):**

2006 r. – 5 299 747 zł

2007 r. – 1 987 527 zł

2008 r. – 2 978 755 zł

2009 r. – 1 913 061 zł

2010 r. – 1 518 579 zł

2011 r. – 11 070 677 zł



## PONAD 135 MLN ZŁ W CIĄGU SZEŚCIU LAT

W budynku przystani na turystów wodnych czeka zaplecze sanitarne – toalety, prysznicze oraz część gastronomiczna. Od strony ul. Wodnej, znajduje się parking samochodowy z 10 miejscami parkingowymi dla samochodów osobowych lub trzech autokarów.

### DOM PRZEDSIĘBIORCY



Powstał w wyniku modernizacji dawnej siedziby LOK. Od kwietnia 2011 r. służy przedsiębiorcom. To miejsce, gdzie można zasięgnąć porad i liczyć na fachową pomoc w prowadzeniu biznesu. Również tutaj funkcjonuje jedyny w powiecie tczewskim inkubator przedsiębiorczości. To przestrzeń przyjazna sektorowi mikro, małych i średnich przedsiębiorstw. Dom Przedsiębiorcy ma na celu wspomaganie innowacyjności w naszym regionie, zmniejszanie bezrobocia i sprawienie, że osoby startujące z własnym biznesem, poczują się pewniej na rynku pracy. To tam organizowane są szkolenia, konferencje, seminaria dla ludzi biznesu.

Inwestycja kosztowała ok. 3 mln zł, w 75 proc. sfinansowała ją Unia Europejska (w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego).

### REWITALIZACJA STAREGO MIASTA

Celem projektu „Rewitalizacja strefy A obszaru zdegradowanego Starego Miasta w Tczewie” jest przywrócenie i rozwój funkcji społecznych, kulturalnych, rekreacyjnych i gospodarczych na obszarze Starego Miasta w Tczewie, wyeksponowanie dziedzictwa kulturalnego poprzez oznakowanie najważniejszych punktów starówki w ciągu szlaków spacerowych, wzmocnienie miejskich funkcji społecznych, podniesienie jakości życia mieszkańców. Projektem zostało objętych blisko 10 000 mieszkańców. W jego efekcie rewitalizacji został poddany obszar 2,37 ha. Całkowity koszt realizacji projektu wynosi ok. 22 mln zł, z czego dofinansowanie unijne to ponad 10,5 mln zł. Jego zakończenie nastąpi w 2013 r.

## UNIA ZMieniła TCZEW

MIROSLAW POBŁOCKI  
PREZYDENT TCZEWA

– Unijne inwestycje zmieniły i nadal zmieniają Tczew. Pozyskane fundusze świadczą o tym, że dobrze wykorzystaliśmy szansę, jaką otworzyła przed nami wspólna Europa. Powstały obiekty, których nie byłibyśmy w stanie wykonać wyłącznie siłami budżetu miasta. Zmian, które nastąpiły w mieście w ciągu tych kilku lat nie można nie zauważać. Trudno dzisiaj wyobrazić sobie Tczew bez tętniącej życiem Fabryki Sztuk czy nabrzeże wiślane bez przystani. Oddany w tym roku zintegrowany węzeł transportowy to wizytówka nowoczesnego Tczewa, a przy tym miejsce, które pozwoliło uporządkować i usprawnić komunikację miejską i skupiło różne rodzaje transpor-



tu. Oprócz wartości estetycznych to duża wygoda dla podróżnych.

Inwestycje to oczywiście najbardziej efektywne i widoczne przykłady wykorzystania unijnych funduszy, ale wiele było także projektów tzw. miękkich. Dzięki nim mogliśmy przygotować się do realizacji zadań inwestycyjnych, wymienić się doświadczeniami z innymi gminami, podwyższyć kwalifikacje urzędników, wesprzeć działania organizacji pozarządowych.

WSZYSTKIE FOTOGRAFIE NA STR. 10-11 M. MYKOWSKA



Szlak Widokowy zbudowano w ramach projektu rewitalizacji

### Projekt obejmuje:

- Stworzenie szlaków spacerowych:
  - Droga Widokowa (ulice: Dąbrowskiego, Krótka, pl. Hallera, Podgórna, Nad Wisłą)
  - Szlak Forteczny (zagospodarowanie starych fos i obiektów w ciągu dawnych murów obronnych)
  - Droga Spacerowa (ulice: Chopina, Okrzei, Mestwina, a także wybudowanie pieszego ciągu wzdłuż Parku Ściegiennego)
- Remont i adaptację budynków przeznaczonych do pełnienia nowych funkcji:
  - Chopina 33 – na cele warsztatów terapii zajęciowej
  - Zamkowa 26 – na cele świetlicy środowiskowej dla dzieci

Ciąg dalszy na stronie 12 ➔

*Ciąg dalszy ze strony 11*

- Podmurna 12 – na cele Fabryki Sztuk
- Podmurna 15 – na cele Fabryki Sztuk
- Remont mieszkalnych budynków komunalnych:
  - Mickiewicza 18
  - Zamkowa 11
  - Zamkowa 16
  - Zamkowa 18
  - Rybacka 8
- Zagospodarowanie terenu fosy miejskiej przy ul. Podmurnej
- Zagospodarowanie terenów starej fosy pomiędzy ul. Wąską i ul. Dąbrowskiego
- Wykonanie elementów monitoringu – zamontowanie 16 kamer oraz zakup i montaż światłowodów.

#### **W ramach projektu realizowane są przedsięwzięcia o charakterze społecznym:**

- „Trzeźwy umysł małolata”, realizowane przez Komendę Powiatową Policji w Tczewie
- „Otwarte Stare Miasto – integracja obywatelska Tczewa”, realizowane przez Koło Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym w Tczewie
- warsztaty edukacyjno-artystyczne organizowane przez Fabrykę Sztuk
- „Święto ulicy”, realizowane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
- „W Tczewie ze Strażą Miejską bezpieczniej”, realizowane przez Straż Miejską

#### **ZINTEGROWANY WĘZEL TRANSPORTOWY**



„Węzeł” to jedna z największych inwestycji samorządu miasta. Jej koszt to ok. 27 mln zł, z czego ok. 12 mln zł stanowiło wsparcie unijne.

W ramach inwestycji zbudowano plac dworcowy służący obsłudze komunikacji autobusowej miejskiej i pozamiejskiej. Są tam również automaty, gdzie można zaopatrzyć się w bilety, są też tablice informacyjne. Dla osób docierających do pracy pociągiem,



M. MYKOWSKA

#### **Zintegrowany węzeł transportowy**

ale dojeżdżających do dworca własnym samochodem, zbudowano parking, który mieści 252 samochody. Od strony ul. Pomorskiej jest miejsce, gdzie zatrzymać się mogą ci, którzy zamierzają jedynie podwieźć lub odebrać pasażerów z dworca, ich postój jest nie dłuższy niż kilka minut. Tunel o wysokości 5,5 i szerokości 14 m zapewnia bezkolizyjność ruchu samochodowego i pieszego przed dworcem.

Budowa „węzła” została dofinansowana w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Woj. Pomorskiego na lata 2007–2013.

#### **POMOST CUMOWNICZY**



Inwestycja rozpoczęła się pod koniec ubiegłego roku. Obiekt już wkrótce będzie służył przede wszystkim wioślarzom Unii oraz wodniackiej drużynie harcerskiej. Na 17 czerwca zaplanowano oficjalne otwarcie, któremu towarzyszyć będą regaty wioślarskie na Wiśle.

Pomost jest elementem projektu „Pętla Żuławska – rozwój turystyki wodnej. Etap I” współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyj-

nego Innowacyjna Gospodarka na lata 2007–2013. Jest to projekt ponadregionalny, zakładający kompleksowy rozwój turystyki wodnej w Obszarze Delt Wisły i Zalewu Wiślanego. Obszar objęty projektem to tereny Żuław i Zalewu Wiślanego wraz z Mierzeją Wiślaną, czyli łącznie 13 partnerów z dwóch województw: pomorskiego i warmińsko-mazurskiego.

Koszt tczewskiej części zadania to ponad 900 tys. zł, z czego 60 proc. stanowi dofinansowanie unijne.

#### **KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE W KANALIZACJĘ SANITARNĄ MIASTA TCZEWA – IV ETAP**

Inwestycję realizuje Zakład Wodociągów i Kanalizacji. Jego efektem jest podłączenie do kanalizacji sanitarnej blisko 1000 osób, natomiast możliwość podłączenia do miejskiej sieci wodociągowej ponad 600 osób. W ramach przedsięwzięcia wykonane zostały następujące zadania: sieć kanalizacyjna – grawitacyjna o długości 5,507 km, w tym trzy kolektory grawitacyjne; magistrala wodociągowa o średnicy 225 mm i długości 1,399 km; hydrofornia. Koszt

całkowity projektu wynosi ok. 11 mln zł, z czego 5,5 mln zł to dotacja z Funduszu Spójności.

#### **BUDOWA REGIONALNEGO ZAKŁADU GOSPODARKI ODPADAMI**

To największy projekt realizowany w Tczewie i dofinansowany ze środków unijnych i jeden z największych w województwie pomorskim. System obejmuje 23 gminy (powiaty: malborski, tczewski, nowodworski, gdański ziemski), obsługiwać będzie 284 tys. mieszkańców i przetwarzać 96 tys. ton odpadów komunalnych rocznie. Projekt realizuje tczewski Zakład Utylizacji Odpadów Stałych. Koszt realizacji projektu wynosi 146,5 mln zł, niemal 94 mln zł stanowi udział środków z Funduszu Spójności.

Realizacja projektu zapewni odzysk surowców, ograniczenie ilości odpadów biodegradowalnych kierowanych na składowisko, minimalizację objętości odpadów składowanych na składowisku oraz ich ostateczne unieszkodliwienie zgodnie z najlepszymi dostępnymi technikami oraz polskimi i unijnymi wymogami prawnymi.



## DOM PRZEDSIĘBIORCY W TCZEWIE

ul. Obróńców Westerplatte 3 w Tczewie  
tel. 58 77 53 41 (42, 43), fax. 58 77 53 43

e-mail: info@dp.tczew.pl, www.dp.tczew.pl, www.facebook.com/dptczew



Program współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Gminę Miejską Tczew

## Konkursy dla przedsiębiorców, trwa przyjmowanie zgłoszeń...

Wzwiązku z licznymi pytaniami dotyczącymi zgłoszenia udziału w konkursach: „Nowoczesny Tczew” i „Rzemieślnik roku 2012” przedstawiamy najczęściej pojawiające się pytania wraz z odpowiedziami.

1. Kto może zgłosić się do konkursu „Nowoczesny Tczew”, a kto na „Rzemieślnik roku 2012”?  
Do konkursu na „Rzemieślnika roku 2012” każdy może dokonać zgłoszenia na firmę lub przedsiębiorcę, który zasługuje na wyróżnienie. W przypadku kon-

kursu „Nowoczesny Tczew” zgłoszenia dokonuje sama firma. Ankiety zgłoszeniowe znajdziecie Państwo w siedzibie Domu Przedsiębiorcy oraz w Urzędzie Miejskim w Tczewie, a także na stronie [www.dp.tczew.pl](http://www.dp.tczew.pl) oraz [www.tczew.pl](http://www.tczew.pl)

2. Gdzie i do kiedy należy składać ankietę zgłoszeniową aby wziąć udział w konkursach?

Ankiety zgłoszeniową do obu konkursów można złożyć do 31 maja 2012 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Tczewie, pl.

Piłsudskiego 1 – Biuro Obsługi Klienta lub Domu Przedsiębiorcy w Tczewie pok. nr 13, 14 lub 16.

3. Jakie są nagrody w konkursach?

W konkursie na „Rzemieślnika roku 2012” nagrodą główną jest laptop, a laureat konkursu „Nowoczesny Tczew” otrzyma 7 000 tys. zł.

Więcej informacji o konkursie znajdziecie Państwo na naszej stronie oraz na [www.dp.tczew.pl](http://www.dp.tczew.pl) oraz [www.tczew.pl](http://www.tczew.pl).

## V spotkanie „Biznes na obcasach”

19 KWIETNIA uczestniczki wykładu pt. „identyfikacja wizualna – mały marketing”, zorganizowanego w ramach zajęć klubu „Biznes na obcasach” miały okazję zapoznać się z zasadami opracowywania loga firmy, przykładami prawidłowego zastosowania logotypu,

informacjami jak należy sformułować nazwę firmy, księgą znaku i jej zastosowaniem, przykładami prawidłowego opracowywania ulotek reklamowych, wizytówek oraz stron www. Wykładowcą była pani Katarzyna Podhajska-Sredniawa, absolwentka ASP, ze

Stowarzyszenia Centrum Transferu Technologii, ekspert Enterprise Europe Network. Zapraszamy wszystkie Panie z Tczewa i okolic na kolejne spotkania „Biznesu na obcasach”, terminy spotkań znajdziecie Państwo na naszej stronie [www.dp.tczew.pl](http://www.dp.tczew.pl).

## Dom Przedsiębiorcy na Metropolitalnych Targach Pracy, Edukacji i Przedsiębiorczości

9 MAJA odbyły się pierwsze w Polsce Metropolitalne Międzynarodowe Targi Pracy, Edukacji i Przedsiębiorczości. Wspólne przedsięwzięcie 9 urzędów pracy odbyło się w Centrum Wystawienniczo-Konferencyj-

nym AmberExpo (ul. Żaglowa – obok PGE ARENY).

Na targach swoją ofertę zaprezentowało około 200 pracodawców działających na lokalnym rynku pracy, a także firmy poszukujące osób do pra-

cy w państwach Unii Europejskiej. Nie zabrakło również instytucji otoczenia biznesu oraz przedstawicieli szkół ponadgimnazjalnych i uczelni wyższych. W targach wzięło udział około 7000 zwiedzających.

## Informacje:

### • Punkt Konsultacyjny dla biznesu w Domu Przedsiębiorcy

W każdy drugi czwartek miesiąca w Domu Przedsiębiorcy w Tczewie (pokój nr 18, I piętro) w godzinach od 9.00-13.00 gościmy ekspertów reprezentujących Stowarzyszenie „Wolna Przedsiębiorczość” Oddział Terenowy w Gdańsku. Konsultanci będą udzielać porad biznesowych dla nowych i istniejących przedsiębiorstw. **Najbliższe dyżury ekspertów: 14 czerwca, 12 lipca, 9 sierpnia, 13 września 2012 roku.**

Prowadzone będą usługi doradcze:

- „asysta w rozpoczynaniu działalności gospodarczej”, której celem jest wsparcie początkującego przedsiębiorcy we wszystkich kwestiach dotyczących zakładania działalności gospodarczej;
- „asysta w prowadzeniu działalności gospodarczej”, która jest skierowana do już działających przedsiębiorców i obejmuje doradztwo w podstawowych obszarach działalności firmy;
- „opieka nad klientem”, obejmuje pomoc w znalezieniu usługodawcy specjalistycznego oraz w skorzystaniu ze specjalistycznej usługi (doradczej, szkoleniowej, finansowej).

**Doradztwo jest prowadzone w ramach sieci 55 Punktów Konsultacyjnych Krajowego Systemu Usług, realizowanych w całej Polsce.**

Więcej informacji na stronie: [www.dp.tczew.pl](http://www.dp.tczew.pl)

## Oferta Domu Przedsiębiorcy w Tczewie:

1. Ewidencja Działalności Gospodarczej i biuro ds. wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych – I piętro, pokój nr 14, czynne od poniedziałku do środy w godzinach 7:30-15:30, czwartek 7:30-17:00, piątek 7:30-14:00
2. Wynajem sali konferencyjnej oraz „biurka na godziny” (co-working), więcej informacji o naszej ofercie znajdą Państwo na naszej stronie: [www.dp.tczew.pl](http://www.dp.tczew.pl) w zakładce „oferta”
3. Powiatowe Centrum Informacyjne – I piętro, pokój nr 17, czynne od poniedziałku do środy w godzinach 7:30-15:30, czwartek 7:30-17:00, piątek 7:30-14:00
4. Sieć Informacyjna Funduszy Europejskich – I piętro, pokój nr 18, czynne w środy od 8:00-15:00
5. Szkolenia dla przedsiębiorców – bieżąca oferta na stronie [www.dp.tczew.pl](http://www.dp.tczew.pl)

Zapraszamy do zgłaszania swoich adresów e-mail na które mogą Państwo otrzymywać bieżące informacje poprzez bezpłatny newsletter Domu Przedsiębiorcy – także poprzez stronę [www.dp.tczew.pl](http://www.dp.tczew.pl)

**KRÓTKO**• **Badania profilaktyczne dla mężczyzn**

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej, Szpital Powiatowy w Tczewie zaprasza mężczyzn w wieku od 50. roku życia, zamieszkałych na terenie powiatu tczewskiego do udziału w profilaktycznym programie raka gruczołu krokowego (porada lekarza specjalisty i badania diagnostyczne).

Badania odbywać się będą do 10 grudnia br. lub do wyczerpania środków finansowych.

**Dni i godziny przyjęć:**

wtorek – godz. 14.30-16.00

środa i piątek – godz. 14.30-15.30 w Poradni Urologicznej w Tczewie przy ul. 30 Stycznia 57/58.

Pacjenci proszeni są o zabranie ze sobą dokumentu potwierdzającego tożsamość i adres zamieszkania.

Szczegółowe informacje pod tel. 58 775 19 99 w wyżej wymienionych godzinach.

*Powiatowy program profilaktyki raka gruczołu krokowego finansowany jest z budżetu powiatu tczewskiego oraz gminy Pelplin i gminy Gniew – w części dotyczącej badań na rzecz mieszkańców gmin.*

**Niepełnosprawni świętowali****FESTYN NA PLACU HALLERA**

**Jak co roku tczewianie świętowali Dzień Godności Osoby Niepełnosprawnej. Wspólna zabawa odbyła się tradycyjnie na placu Hallera. Można było obejrzeć występy artystyczne, spróbować domowej kuchni, wziąć udział w konkursach oraz nabyć wyroby rękodzielnicze.**

Imprezę zorganizowało Koło Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym, a odbywała się ona w ramach projektu rewitalizacji Starego Miasta.

Festyn otworzyła Urszula Gieldon, kierownik tczewskiego koła PSOUU, w towarzystwie starosty tczewskiego **Józefa Puczyńskiego** oraz wiceprezydenta Tczewa **Adama Burczyka**. Imprezę poprowadził **Zbigniew Flisikowski**.

Mimo dość chłodnej aury, plac Hallera stopniowo zapełniał się gośćmi. Najmłodszy chętnie brał udział w konkursach i grach sprawnościowych organizowanych przez Straż Miejską i policję. Na scenie prezentowali się młodzi artyści. Wystąpiła m.in. **Marta Tomczyńska**, kapela z Domu Pomocy Społecznej w Damaszcze,

**Grupa Samer Band**

uczniowie Szkoły Muzycznej, chór „Tęczowe nutki” ze Szkoły Podstawowej nr 5, grupa Samer Band (uczniowie, absolwenci i nauczyciele ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Tczewie) oraz **Karol Niewiedział**. Na zakończenie wystąpiła grupa **Hodunie – Piskorscy**, którą tczewianie pamiętają m.in. z występów podczas Międzynarodowych Festiwali Muzyki Rodzinnej FAMILIA.

Dużą popularnością cieszyły się stoiska z rękodziełem arty-

stycznym wykonanym przez podopiecznych ośrodków opiekuńczych. Swoje prace prezentowali niepełnosprawni z Warsztatów Terapii Zajęciowej z Tczewa, Skarszew, Łapina, Krzywego Koła, z Domu Pomocy Społecznej w Damaszcze, ze Środowiskowych Domów Samopomocy w Tczewie (z ul. Armii Krajowej, Niepodległości, Nowowiejskiej) oraz pelplińskiego Caritasu.

M.M.

**Życie to teatr – niepełnosprawni artyści na scenie**

**W tym roku Środowiskowe Domy Samopomocy MOPS w Tczewie w partnerstwie z Pomorskim Zarządem Województwa Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej 8 maja już po raz ósmy zorganizowały w Centrum Kultury i Sztuki Przegląd Twórczości Teatralnej „Życie to teatr”, uświetniający obchody Dnia Godności Osoby Niepełnosprawnej.**

Przeładowany zainaugurował spot filmowy promujący tegoroczną imprezę, jednocześnie zapraszając widzów do przeżywania emocji wraz z występującymi aktorami. Uroczystego otwarcia dokonała dyrektor MOPS **Julita Jakubowska** i kierownik ŚDS **Gabriela Brządkowska**, życząc wszystkim widzom wielu wrażeń.

Na scenie zaprezentowało się jedenaście zespołów teatralnych z następujących placówek: Środowiskowego Domu Samopomocy z Narków i Kończewic, Ośrodków Wsparcia z MOPS ze Starogardu

Gdańskiego i Sopotu, Stowarzyszenia „Jestem” z Torunia, Domu Pomocy Społecznej ze Szpegawska, Damaszk i Stanisławia, Klubu Samopomocy „Przyjazna Dłoni” z Tczewa, Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego z Tczewa oraz Środowiskowych Domów Samopomocy MOPS w Tczewie.

W tym roku ze względu na Europejski Rok Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej na scenie oprócz spektakli teatralnych pojawili się aktywni seniorzy. Zespół Wiecznie Młodzi przedstawił choreografię taneczną pt. „Aerobik”, natomiast muzyczny zespół Fisolki zaprezentował się w integracyjnym występie z domownikami ŚDS, tworzącymi zespół Cantus. Gościem specjalnym była finalistka X Factor **Małgorzata Szczepańska-Stankiewicz**, która wszystkich zebranych oczarowała swoim głosem, śpiewając standardy polskiej i zagranicznej muzyki rozrywkowej. Każdy z występujących otrzymał statuetkę i pamiątkowy prezent z rąk wiceprezydenta **Zenona Drewy**.

**Na deskach CKIS zaprezentowała się m.in. grupa z Narków**

Wśród publiczności, która wypełniła po brzegi salę CKIS znalazły się nie tylko osoby niepełnosprawne, ale także młodzież szkolna, seniorzy i lokalna społeczność. Dzięki czemu po raz kolejny udowodniliśmy, iż idea równego postrzegania osób nie-

pełnosprawnych w społeczeństwie stała się rzeczywistością.

Impreza była współfinansowana ze środków Gminy Miasta Tczew na wsparcie zadań publicznych z zakresu Kultury i Ochrony Dziedzictwa Narodowego.

# POŻEGNALIŚMY BISKUPA JANA BERNARDA SZLAGĘ

W kwietniu pożegnaliśmy ks. prof. dr. hab. Jana Bernarda Szlagę, biskupa Diecezji Pelplińskiej, Honorowego Obywatela Miasta Tczewa. Biskup zmarł 25 kwietnia w szpitalu w Starogardzie Gd.

Wyprowadzenie zwłok z Domu Biskupiego do bazyliki katedralnej nastąpiło 27 kwietnia, pod przewodnictwem arcybiskupa **Sławoja Leszka Głódzia**, metropolity gdańskiego. Homilię wygłosił biskup wrocławski Wiesław Mering. Uroczystości pogrzebowe odbyły się 28 kwietnia o godz. 10.00. Mszy św. pogrzebowej przewodniczył arcybiskup **Celestino Migliore**, nuncjusz apostolski w Polsce. Homilię wygłosił arcybiskup **Henryk Muszyński**, prymas Polski – senior. Pierwszego biskupa pelplińskiego pochowano w Bazylice Katedralnej w Pelplinie.

Jan Bernard Szlaga, syn Jana i Heleny z domu Ściesińskiej, urodził się jako najmłodszy z sześciorga rodzeństwa 24 maja 1940 r. w Gdyni. Ukończył studia w Wyższym Seminarium Duchownym w Pelplinie, a w 1963 r. przyjął święcenia kapłańskie i pracował jako wikariusz w Łęgu i w Jabłonie Pomorskim. W latach 1965–1969 studiował bibliistykę na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim i w Papieskim Instytucie Biblijnym w Rzymie. W 1970 r. uzyskał doktorat teologii z zakresu nauk biblijnych, w 1976 r. habilitację, a w 1984 roku tytuł profesora.

W latach 1969–1988 pracował w KUL, przechodząc przez kolejne stopnie naukowo-dydaktyczne: od asystenta do profesora bibliistyki. Był dziekanem Wydziału Teologii tej uczelni (1981–1984) i jej prorektorem (1984–1988). Wykładał w Wyższym Seminarium Duchownym w Lublinie. Był profesorem w WSD w Pelplinie, a od 1991 r. także profesorem Uniwersytetu Gdańskiego. Prowadził też okolicznościowe zajęcia i wykłady na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, Papieskim Wydziale Teologicznym we Wrocławiu, Poznaniu, Białymstoku i Katowicach.

26 maja 1988 r. został prekonizowany na biskupa tytularnego maskulitańskiego i pomocniczego chełmińskiego. Bullę nominacyjną podpisał papież Jan Paweł II. Na zawołanie biskupie wybrał hasło „*Parare vias Domini*” (Przygotować drogi Panu), słowa z Benedictus o św. Janie Chrzycielu.

Jan Bernard Szlaga w ramach konferencji Episkopatu Polski był



Biskup Jan Bernard Szlaga podczas jednego z miejskich spotkań opłatkowych w Tczewie

członkiem Komisji Duszpasterstwa Rodzin, Komisji Duszpasterstwa Akademickiego, Komisji do spraw Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego i Komisji do spraw Ekumenizmu. W Adwencie 1992 r. głosił rekolekcje księżom biskupom zebranych na Jasnej Górze. W 1995 r. został członkiem Komisji do spraw Liturgii. Po reorganizacji struktur Konferencji Episkopatu Polski został 2 maja 1996 r. wybrany na przewodniczącego Rady Naukowej Konferencji Episkopatu Polski. Był także członkiem do spraw Ekumenizmu Konferencji Episkopatu Polski, a także (od 1997) członkiem w pracach Komisji do spraw Dialogu pomiędzy Konferencją Episkopatu Polski a Polską Radą Ekumeniczną.

19 marca 1992 r. został prekonizowany na pierwszego biskupa diecezjalnego pelplińskiego. Rządy nowo powstałej diecezji pelplińskiej objął 29 marca 1992 r. Uroczysty ingres do bazyliki katedralnej w Pelplinie odbył się 24 maja 1992 r.

Jako biskup diecezjalny przeprowadził reformę administracyjną diecezji w ramach dekanatów, ustanowił nowe parafie, błogosławił poświęcał nowe kościoły, utworzył Kapitułę Kartuską i Koronowską. Zwołał I Synod Diecezji Pelplińskiej. Zwołał i przeprowadził diecezjalny Kongres Eucharystyczny (1993 i 2005), diecezjalny Kongres Trzeźwości (1994) i diecezjalny Kongres Różańcowy (1988). Powołał do istnienia Katolicką Rozgłośnię Diecezji Pelplińskiej Radio *Głos*. Zainicjował proces be-

atyfikacji kapłanów-męczenników okresu II Wojny Światowej.

Dbałość o stan materialny Kościoła diecezjalnego wyrażała się przede wszystkim w trosce o bazylikę katedralną. Pod patronatem biskupa przeprowadzono renowację wnętrza bazyliki i krużganków, całkowicie odnowiono strefę ołtarzową. Kapituła Konserwatorów Wojewódzkich w 2004 r. jednomyślnie przyznała ks. biskupowi tytuł *Conservator Ecclesiae*.

J. B. Szlaga powołał do istnienia Uniwersytetu Ludowe w Chojnicach, Starogardzie, Karolewie. Utworzył w diecezji licea katolickie w Tczewie, Lęborku, Chojnicach, Kartuzach i Świeciu. W Pelplinie z wielkim rozmachem rozpoczął budowę Collegium Marianum. W 2000 r. szkołą zaczęła funkcjonować ponownie.

Z Gdyni do Tczewa przeniósł tamtejsze studium teologiczne i ustanowił je Instytutem Teologicznym Diecezji Pelplińskiej. W Gorzędzieju ustanowił sanktuarium Świętego Wojciecha. Dla fary chojnickiej Ścięcia Świętego Jana Chrzyciela uzyskał tytuł bazyliki mniejszej. Po koronacji koronami papieskimi obrazów Matki Bożej powołał do istnienia Diecezjalne Sanktuarium Matki Bożej Pocieszenia w Lubiszewie (1997). W Chojnicach, w 1997 roku powołał Diecezjalne Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej.

W 1998 roku rozpoczął w diecezji pelplińskiej przygotowania do wizyty Ojca Świętego w Pelplinie. Na zaproszenie Księdza Biskupa Ojciec Święty przybył do Pelplina 6 czerwca 1999 r.

## Tczew w żałobie

W związku ze śmiercią Biskupa Pelplińskiego Jana Bernarda Szlagi, prezydent Tczewa zarządził dni 25 i 26 kwietnia dniami żałoby na terenie Tczewa. W tym czasie flagi Tczewa na budynkach Urzędu Miejskiego oraz jednostek organizacyjnych Gminy Miejskiej Tczew zostały opuszczone do połowy masztu i przewiązane kirem. Ponadto Mirosław Pobłocki, prezydent Tczewa oraz Mirosław Augustyn, przewodniczący Rady Miejskiej, wystosowali kondolencje na ręce biskupa pomocniczego Diecezji Pelplińskiej ks. Wiesława Śmigła:

*Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Jego Ekscelencji Biskupa Diecezji Pelplińskiej, Honorowego Obywatela Miasta Tczewa*

**Ks. JANA BERNARDA SZLAGI**

*Odszedł mądry kapłan, oddany ludziom i Bogu, a nam – tczewianom, szczególnie bliski. W 2002 r. otrzymał tytuł Honorowego Obywatela Miasta Tczewa – to najwyższe wyróżnienie samorządu miasta.*

*Ks. Biskup od wielu lat uczestniczył w ważnych wydawnictwach religijnych w naszym mieście, niezwykle serdecznie wspomagał organizację corocznych miejskich spotkań opłatkowych, często osobiście udzielając błogosławieństwa tysiącom mieszkańców Tczewa. Chętnie uczestniczył też w Drodze Krzyżowej ulicami naszego miasta, która gromadziła tłumy wiernych. Skłaniał nas do refleksji i służby – Bogu i ludziom.*

Biskup Jan Bernard Szlaga był autorem wielu publikacji: książek, recenzji, wywiadów, artykułów, felietonów, opracowań encyklopedycznych, listów pasterskich i innych. Był honorowym obywatelem Chojnic, Tucholi, Zblewa, Tczewa, Kościerzyny, Pelplina, Starogardu, Łeby, Gdyni i Brus.

15 maja 2009 r., w Skórczu Prezydent RP Lech Kaczyński odznaczył Księdza Biskupa Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski za wybitne osiągnięcia duszpasterskie i naukowe.

**KAZIMIERZ ICKIEWICZ**



# Pracownia Edukacji Ekologicznej

Urząd Miejski w Tczewie – Wydział Spraw Komunalnych

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 1, tel./fax (058) 531 76 41, www.pee.tczew.pl, e-mail: pee@um.tczew.pl

## ECHA TEGOROCZNEGO DNIA ZIEMI

Obchody Światowego Dnia Ziemi w 2012 roku odbywały się podczas Międzynarodowego Roku Zrównoważonej Energii dla Wszystkich Ludzi ogłoszonego przez ONZ. Światowy Dzień Ziemi 2012 obchodziliśmy pod hasłem „Dobra energia dla wszystkich”.

Jednym z głównych celów, który przyświecał idei obchodów tego roku było zwrócenie uwagi państw członkowskich ONZ na potrzebę zintensyfikowania działań na rzecz zapewnienia równego dostępu do energii dla wszystkich, ale też ochrony środowiska poprzez zrównoważone wykorzystanie zasobów energii tradycyjnej, czystsze technologie i wykorzystanie odnawialnych źródeł energii.

Tematyka energetyczna występowała we wszystkich tegorocznych konkursach, których adresatami byli uczniowie klas IV-VI szkół podstawowych, gimnazjaliści oraz licealiści. Wyniki tych konkursów oraz niektóre nagrodzone prace były drukowane w poprzednich numerach „Panoramy Miasta”.

W Urzędzie Miejskim w Tczewie 18 kwietnia br. odbyła się uroczystość celebrująca Dzień Ziemi, podczas której prezydent miasta – **Mirosław Pobłocki** wraz ze swoim zastępcą – **Adamem Burczykiem** wręczyli nagrody 30 laureatom konkursów:

- XIII Miejski Konkurs Ekologiczny pod hasłem „Międzynarodowy Rok Zrównoważonej Energii”
- XII konkurs literacko-przyrodniczy „Z ekologią za pan brat”
- V edycja „Przyrodniczych zmagania z ortografią”.



Trochę inaczej obchodzili Dzień Ziemi tczewskie przedszkolaki. W tym roku **Przedszkole „Muszelka”** wzięło aktywny udział w wieloletnim programie prowadzonym przez Pracownię Edukacji Ekologicznej pod nazwą „Zielone Miasto”. Podczas przygotowań do Dnia Ziemi dzieci wraz z opiekunami posadziły wokół swojego przedszkola ok. 50 drzewek i krzewów. Na zdjęciach dzieci z „Muszelki” podczas akcji sadzenia krzewów.







## Pracownia Edukacji Ekologicznej

Urząd Miejski w Tczewie – Wydział Spraw Komunalnych

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 1, tel./fax (058) 531 76 41, www.pee.tczew.pl, e-mail: pee@um.tczew.pl

# Konkurs dla klas II i III z okazji Dnia Ochrony Środowiska „PRZYJACIEL PRZYRODY”

Już po raz dziesiąty uczniowie klas II i III zmierzili się podczas quizu wiedzy przyrodniczej i ekologicznej organizowanego przez Bibliotekę Szkolną Szkoły Podstawowej nr 12 w Tczewie przy współpracy z Pracownią Edukacji Ekologicznej UM.

Taka forma obchodów Dnia Ochrony Środowiska przyczyniła się zarówno do rozwijania zainteresowań przyrodniczych, jak i do dalszego pogłębiania współpracy międzyszkolnej. Uczestnicy mogli też poszerzyć swoją wiedzę i wzbogacić słownictwo z zakresu ekologii i przyrody.

16 maja w czytelni SP 12 spotkali się reprezentanci wszystkich szkół podstawowych. Wśród nich byli między innymi: Słoneczne Ekoludki, Klub fauny i flory, Obrońcy Ziemi, Mądre Orły, Ekobrygada, Kangury, Sówki, Biedroneczki. Dzieci pracowały zespołowo rozwiązując quizy, zagadki, rebusy, krzyżówki oraz wykonując inne zadania, dzięki którym prezentowały swoją wiedzę przyrodniczą oraz umiejętności dbania o środowisko.

Wszyscy członkowie zespołów otrzymali nagrody – albumy przyrodnicze ufundowane przez Pracownię Edukacji Ekologicznej oraz dyplomy dla szkół wykonane przez organizatorów z SP 12. 14 startujących zespołów pokazało, że współpraca dla dobra własnego środowiska nie jest wcale trudnym zadaniem.



W kategorii klas drugich najwięcej punktów udało się wywalczyć drużynom z SP 12, SP 7, SSP 2 oraz SP 8. W kategorii klas trzecich najlepsze drużyny reprezentowały: SP 8, SP 12, SP 11 oraz SP 5.

Bardzo dziękujemy Bibliotece Szkolnej z „dwunastki” za wieloletnią współpracę oraz przygotowanie konkursu, a wszystkim szkołom za udział w tej imprezie.

**ANNA PEICHERT  
PRACOWNIA EDUKACJI  
EKOLOGICZNEJ**



# TCZEW, KTÓREGO DZIŚ JUŻ NIE MA (część ostatnia)

## BULWAR NADWIŚLAŃSKI IM. KSIĘCIA SAMBORA II

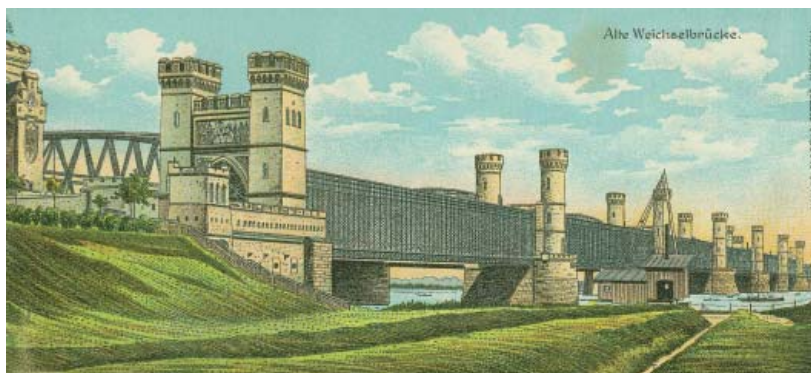
### Trasa spaceru:

Park im. M. Kopernika – ul. J. Dąbrowskiego – ul. Krótka – plac gen. J. Hallera – ul. Kard. Wyszyńskiego – ul. Sambora – Bulwar Nadwiślański

Kilka miesięcy temu zaprosiliśmy Czytelników na spacer śladami Tczewa, którego dziś już nie ma. Przywoływaaliśmy miejsca dobrze znane i pamiętane, jak chociażby kino „Wisła” i te, które w mniejszym stopniu utkwiły w naszej pamięci, np. spichlerz przy ul. Lipowej.

Nasz spacer kończy się nad Wisłą, skąd rozpościera się widok na dwa mosty. Nie wyglądają tak jak w chwili oddania ich do użytku. Z dziesięciu okrągłych wieżyczek mostu drogowego zostały już tylko cztery. Nie ma też bram wjazdowych od strony Tczewa i Lisewa. Nasz międzynarodowy zabytek inżynierii budownictwa lądowego składa się z przeróżnych konstrukcji. To efekt burzliwej historii Samborowego grodu.

Z chwilą wybudowania obecnego mostu drogowego, który pierwotnie służył do ruchu kołowego,



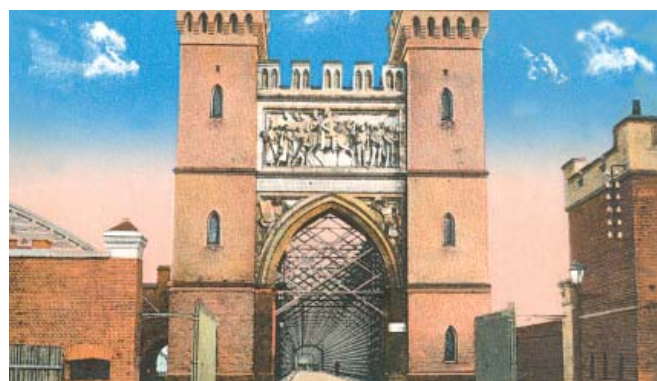
Most drogowy (XIX/XX w.)

pieszego i kolejowego, powstał też dworzec (1857 r.). W ten sposób utworzony został cały kompleks kolejowy. Pamiętajmy, że przez nasze miasto prowadziła linia kolejowa łącząca Berlin z Królewcem.

Kilka budynków dworcowych przetrwało próbę czasu. Nie zachował się natomiast budynek główny. Doświadczył on bombardowania w lutym 1945 roku, potem pożaru po wkroczeniu Armii Czerwonej i ostatecznie rozbiórki.

Na tym kończy się propozycja spaceru, którego pomysłodawcą był dr Michał Kargul, prezes Oddziału Kocińskiego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Tczewie. Oczywiście jest w Tczewie jeszcze dużo śladów nieistniejącego już Tczewa. Zachęcamy Państwa do ich odkrywania.

**MAŁGORZATA KRUK**  
SEKCJA HISTORII MIASTA  
MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W TCZEWIE



Brama zachodnia mostu drogowego (XIX/XX w.)



Most drogowy (lata 1920-1939)



Stary dworzec (XIX/XX w.)



Budynek główny starego dworca (lata 1920-1939)



Poczekalnia dworcowa (XIX/XX w.)

# Centrum Kultury i Sztuki w Tczewie zaprasza NIE TYLKO DNI ZIEMI TCZEWSKIEJ

**1 CZERWCA**  
godz. 16.00-19.00

**Dzień Dziecka**  
Park przy CKiS

### W programie:

- prezentacje sekcji działających w CKiS
- gry i zabawy sportowe z nagrodami pod czujnym okiem funkcjonariuszy Komendy Powiatowej Policji w Tczewie
- występ zespołu FRUKTAKI, znanego z programu telewizyjnego Mini-Mini
- „W czepku urodzeni” – czepki tylko dla rodziców
- tona owoców – gigantyczna sałatka owocowa
- „Rodzinny album” – konkurs z atrakcyjnymi nagrodami
- „Do sztalug marsz” – konkurs plastyczny
- „I czyściutko i ładniutko” – atrakcje przygotowane przez Zakład Utylizacji Odpadów Stałych Sp. z o.o.

**16 CZERWCA**

**Uroczyste zakończenie sekcji działających w CKiS**  
scena CKiS

**23-24 czerwca**

**DNI ZIEMI TCZEWSKIEJ**  
Bulwar nad Wisłą

**23 CZERWCA – SOBOTA**

1. Koncerty na scenie głównej – godz. 18:30 **Raggafaya**, godz. 21:30 **Budka Suflera**
2. Dyskoteka pod chmurką
3. Osada Bractwa Rycerskiego



M. MYKOWSKA

4. Chaty regionalne przygotowane przez organizacje pozarządowe
5. Jarmark Sambora (stoiska z rękodziełem i starociami)
6. Stoiska gastronomiczne
7. Stoiska handlowe, promocyjne
8. Udział WOPR
9. Obóz ZHP
10. Działania krótkofalowców
11. Lunapark
12. Pokaz pirotechniczny
9. Pokazy wozów strażackich, wozów policyjnych (aktywny udział służb – Policja, Straż Pożarna)
10. Pokaz parcour
11. Finał karaoke
12. Osada Bractwa Rycerskiego
13. Lunapark

**29 CZERWCA**  
godz. 19.00-22.00

**Nadanie imienia Grzegorza Ciechowskiego Amfiteatrowi Parku Miejskiego**  
Miejsce: Amfiteatr Parku Miejskiego

Impreza pod patronatem honorowym Prezydenta Miasta Tczewa Mirosława Poblöckiego

**Godz. 19:00**  
Część oficjalna – nadanie imienia Amfiteatrowi

**Godz. 19:30**  
Część artystyczna  
Zagrają:

- Harcerska Orkiestra Dęta
- Krzysztof Okupski
- Black Flowers, Rock Band
- Agressiva 69

**24 CZERWCA – NIEDZIELA**

1. „Chwalmy się, jesteśmy z Tczewa” – koncert tczewskich zespołów rockowych
2. Akcja „Moja stopa mojej ziemi”
3. Ogłoszenie wyników konkursu „Najpiękniej uśmiechnięta rodzina”
4. Wspólny występ Harcerskiej Orkiestry Dętej i Chóru Męskiego ECHO
5. Chaty regionalne przygotowane przez organizacje pozarządowe
6. Jarmark Sambora (stoiska z rękodziełem i starociami)
7. Stoiska gastronomiczne
8. Stoiska handlowe, promocyjne

## DYŻURY W SPRAWIE SKARG I WNIOSEKÓW MIESZKAŃCÓW

**MIROSLAW POBLÖCKI**, prezydent Tczewa, przyjmuje interesantów  
– w środy w godz. 14.00-16.00;  
zastępcy prezydenta Tczewa – **Zenon Drewa** oraz **Adam Burczyk**  
– w poniedziałki w godz. 14.00-15.30  
CZŁONKOWIE **PREZYDIUM RADY MIEJSKIEJ** pełnią dyżur w środy  
w godz. 15.30-16.30 w Biurze Rady Miejskiej.

## KRÓTKO

### ● Festyn parafialny – 3 czerwca

„U nas dzień dziecka trwa do dziś” – pod takim hasłem 3 czerwca odbędzie się rodzinny festyn parafialny na placu przy kościele NMP Matki Kościoła przy ul. Rokickiej. Impreza potrwa od godz. 14.00 do 17.00.

W programie nie zabraknie atrakcji dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Będą gry, zabawy, występy, konkursy z nagrodami. Będzie okazja zmierzyć ciśnienie oraz poziom cukru we krwi. Będzie można również wpisać się do rejestru potencjalnych dawców szpiku kostnego.

### ● Z harcerzami do Podgajów

Tczewski hufiec ZHP zaprasza na letni obóz. Obóz odbędzie się od 30 czerwca do 16 lipca w Podgajach (koło Okonka). Zgłoszenia przyjmowane są do 1 czerwca (decyduje kolejność zgłoszeń). Koszt – 720 zł. Karty zgłoszeniowe można pobrać w Domu Harcerza. Dodatkowe informacje: tel. 606 314 955, www.zhp.tczew.pl oraz w Domu Harcerza.

### ● ...i do Olpucha

Szczep Harcerskich Drużyn i Gromad Zuchowych „AWANGARDA” serdecznie zaprasza wszystkich śmialków w wieku **10-17 lat** na niezapomnianą przygodę na obozie pod namiotami, w prawdziwie harcerskiej atmosferze w miejscowości **Olpuch** (k/Kościerzyny).

#### Zapewniamy:

- bogaty program zajęć dostosowany do wieku i umiejętności uczestnika
- przeszkoloną kadrę z wieloletnim doświadczeniem
- 4 posiłki dziennie
- transport autokarowy w obie strony
- ubezpieczenie OC, NW
- wspaniałą zabawę i zdobycie przydatnych umiejętności

KOSZT: 650zł

Termin : 3-15 lipca

\*decyduje kolejność zgłoszeń

#### Kontakt:

dh. Ania 508 814 030  
dh. Dawid 606 959 970  
lub www.zhp.tczew.pl

# PCHLI TARG

**TCZEW**  
**3 CZERWCA 2012**  
**PLAC HALLERA**

**Informacja dla Wystawców na temat deklaracji udziału  
na stronie [www.pchlitarg.tczew.pl](http://www.pchlitarg.tczew.pl) oraz w Wydziale Rozwoju Miasta  
Urzędu Miejskiego w Tczewie - pokój 36, tel. 58 77 59 379.**



**Na strychu brakuje  
miejsca, do garażu  
coraz trudniej  
wjechać?  
Uporządkuj swoją  
szafę, zrób miejsce  
na nowe książki i  
płyty.  
A może Twojemu  
dziecku znudziły się  
zabawki?**

**To wszystko możesz  
sprzedać, lub  
wymienić.**

## **10:00 - 18:00 HANDEL POD CHMURKĄ**

- 10:00-11:00 MIASTECZKO CYRKOWE**
- 11:30-12:00 PRZEDSTAWIENIE AWARIA (WARSZAWA)**
- 12:00-13:00 WARSZTATY CYRKOWE (WROCLAW)**
- 13:00-14:00 WARSZTATY KUGLARSKIE (WARSZAWA)**
- 14:30-15:30 PRZEDSTAWIENIE BECZKA ŚMIECHU (WROCLAW)**
- 15:30-16:30 KOLOROWY ŚWIAT BANIEK MYDLANYCH (WARSZAWA)**
- 16:30-17:30 PRZEDSTAWIENIE HULAY DUSZA (GDYNIA)**
- 17:00-18:00 WARSZTATY KUGLARSKIE (WARSZAWA)**

## **WARSZTATY PLASTYCZNE**

- 10:00 - 14:30 KOMIKS**
- 12:30 - 17:00 STREET ART**
- 11:00 - 17:00 GARNCARSTWO**
- 13:00 - 15:00 BUMERANG**
- 10:00 - 18:00 STOISKA  
TWÓRCÓW LUDOWYCH**



**REWITALIZACJA  
STAREGO MIASTA w TCZEWIE**

**[WWW.PCHLITARG.TCZEW.PL](http://WWW.PCHLITARG.TCZEW.PL)**